

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
<b>S</b>	<b>ROBLIN</b>														
<b>M</b>	<b>330.0488.030</b>														
<b>AEChood</b>	<b>32,8</b>	<b>kWh/a</b>													
<b>EEC</b>	<b>A++</b>														
<b>FDEhood</b>	<b>38,8</b>														
<b>FDEC</b>	<b>A</b>														
<b>LEhood</b>	<b>25</b>	<b>lux/Watt</b>													
<b>LEC</b>	<b>B</b>														
<b>GFehood</b>	<b>78,0</b>	<b>%</b>													
<b>GFEC</b>	<b>C</b>														
<b>Qmin</b>	<b>89</b>	<b>m3/h</b>													
<b>Qmax</b>	<b>650</b>	<b>m3/h</b>													
<b>Qboost</b>	<b>760</b>	<b>m3/h</b>													
<b>SPEmin</b>	<b>36</b>	<b>dBa</b>													
<b>SPEmax</b>	<b>56</b>	<b>dBa</b>													
<b>SPEboost</b>	<b>60</b>	<b>dBa</b>													
<b>P0</b>	<b>0,46</b>	<b>Watt</b>													
<b>Ps</b>	<b>N/A</b>	<b>Watt</b>													
<b>F</b>	<b>0,6</b>														
<b>EELhood</b>	<b>36,6</b>														
<b>Qbep</b>	<b>389,0</b>	<b>m3/h</b>													
<b>Pbep</b>	<b>461</b>	<b>Pa</b>													
<b>Qmax</b>	<b>760,0</b>	<b>m3/h</b>													
<b>Wbep</b>	<b>129,0</b>	<b>W</b>													
<b>WL</b>	<b>6,0</b>	<b>W</b>													
<b>Emiddle</b>	<b>152</b>	<b>lux</b>													
<b>Lwa</b>	<b>56</b>	<b>dBa</b>													
<b>PI</b>	<b>Informazioni aggiuntive secondo 66/2014</b>	<b>Additional information according to 66/2014</b>	<b>Informations supplémentaires selon 66/2014</b>	<b>Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014</b>	<b>Extra informate volgens 66/2014</b>	<b>Información adicional conforme a 66/2014</b>	<b>Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014</b>	<b>Tilleggssupplitter enligt 66/2014</b>	<b>Ekstraoplysninger iht. 66/2014</b>	<b>Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti</b>	<b>Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014</b>	<b>Дополнительная информация в соответствии с 66/2014</b>	<b>Lisatavet vastavalt 66/2014</b>	<b>Papildus informācija saskaņā ar 66/2014</b>	
<b>F</b>	<b>Coefficient of increment of the tempo</b>	<b>Time increase factor</b>	<b>Coefficient d'augmentation dans le temps</b>	<b>Koeffizient des Zeitkoeffizient</b>	<b>Tidstoamecofficient</b>	<b>Indice de eficiencia energética</b>	<b>Índice de eficiencia energética</b>	<b>Indice de eficiência energética</b>	<b>Energieeffektivitetsindex</b>	<b>Energieeffektivitetsindeks</b>	<b>Indice de eficiencia energética</b>	<b>Energieeffektivitetsindex</b>	<b>Energieeffektivitetsindeks</b>	<b>Energieeffektivitetsindex</b>	<b>Energieeffektivitetsindeks</b>
<b>EELhood</b>	<b>Indice d'efficacité énergétique</b>	<b>Energy Efficiency Index</b>	<b>Indice d'efficacité énergétique</b>	<b>Energieeffizienzindex</b>	<b>Energie-eficiëntie-index</b>	<b>Indice de eficiencia energética</b>	<b>Índice de eficiencia energética</b>	<b>Indice de eficiência energética</b>	<b>Energieeffektivitetsindex</b>	<b>Energieeffektivitetsindeks</b>	<b>Indice de eficiencia energética</b>	<b>Energieeffektivitetsindex</b>	<b>Energieeffektivitetsindeks</b>	<b>Energieeffektivitetsindex</b>	<b>Energieeffektivitetsindeks</b>
<b>Qbep</b>	<b>Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore</b>	<b>Measured Air flow rate at best efficiency point</b>	<b>Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité</b>	<b>Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen</b>	<b>Getmen luchtdbiet op het beste-efficiëntiepunt gemeten</b>	<b>Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia</b>	<b>Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt</b>	<b>Mält luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>	<b>Mält luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>	<b>Mält luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>	<b>Mält luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>
<b>Wbep</b>	<b>Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore</b>	<b>Measured air pressure at best efficiency point</b>	<b>Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité</b>	<b>Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen</b>	<b>Getmen luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemeten</b>	<b>Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia</b>	<b>Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt</b>	<b>Mält lufttrykk ved punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>	<b>Mält lufttrykk ved punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>	<b>Mält lufttrykk ved punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>	<b>Mält lufttrykk ved punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>
<b>Qmax</b>	<b>flusso d'aria massimo</b>	<b>maximum air flow</b>	<b>Flux d'air maximum</b>	<b>max. Luftstrom</b>	<b>Maximale luchtstrom</b>	<b>Flujo de aire máximo</b>	<b>Debito de ar máximo</b>	<b>Maximalt luftflöde</b>	<b>Høyeste luftgjennomstrømming</b>	<b>Suuri ilmavirta</b>	<b>Maksimal luftstrom</b>	<b>Maksimal luftstrom</b>	<b>Максимальный воздушный поток</b>	<b>Laika palleinäänsõn faktor</b>	<b>Maksimālā gaisa plūsmā</b>
<b>Wbep</b>	<b>Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore</b>	<b>Measured electric power input at best efficiency point</b>	<b>Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité</b>	<b>Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bspunkt</b>	<b>Getmen elektrisk oppgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt</b>	<b>Alimentación eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia</b>	<b>Pólcia elctrica medida no ponto de maior eficiência</b>	<b>Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt</b>	<b>Mält elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad</b>	<b>Mittattu sähköni otehoito parhaan hyötysuhteen pisteessä</b>	<b>Mält elektrisk effekttag vid det optimale driftspunkt</b>	<b>Mält elektrisk effekttag vid det optimale driftspunkt</b>	<b>Поданая электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности</b>	<b>Aja suurendustegur</b>	<b>Izrēnā elektriskā jaudas reāma virsēfektīvākā punkta</b>
<b>WL</b>	<b>Potenza nominale del sistema di illuminazione</b>	<b>Nominal power of the lighting system</b>	<b>Puissance nominale du système d'éclairage</b>	<b>Nennleistung der Leuchtsysteme</b>	<b>Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem</b>	<b>Potencia nominal del sistema de iluminación</b>	<b>Potência nominal do sistema de iluminação</b>	<b>Märkeffekt for belysningsystemet</b>	<b>Nominal effekt til belysningsystemet</b>	<b>Valaistusjärjestelmän nimellisteho</b>	<b>Belysningsystemets nominelle effekt</b>	<b>Belysningsystemets nominelle effekt</b>	<b>Номинальная мощность осветительной системы</b>	<b>Valgustusüsteemi nimivõimsus</b>	<b>Apagaisuma sistēmas nominālā jauda</b>
<b>Emiddle</b>	<b>Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura</b>	<b>Average illumination of the lighting system on the cooking surface</b>	<b>Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson</b>	<b>Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds</b>	<b>Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak</b>	<b>Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción</b>	<b>Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura</b>	<b>Genomsnittlig belysning över kokytan</b>	<b>Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen</b>	<b>Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla</b>	<b>Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflaten</b>	<b>Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflaten</b>	<b>Средняя освещённость осветительной системы на рабочей поверхности</b>	<b>Valgustusüsteemi keskimäärane valgustusvoimsus pliikpinnal</b>	<b>Vidējais apgaismošanas sistēmas vidējais valgustusvoimsus uz gatavošanas virsmas</b>
<b>Lwa</b>	<b>Livello di potenza sonora all'impostazione massima</b>	<b>Sound power level at the highest setting</b>	<b>Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum</b>	<b>Schallleistungsstufe bei max. Einstellung</b>	<b>Schallleistungsstufe bei max. Einstelling</b>	<b>Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo</b>	<b>Nível de potência sonora com o ajuste máximo</b>	<b>Ljudetektivnivå ved maksimumstillning</b>	<b>Lydteknisknivå ved høyest innstilling</b>	<b>Äänitehoasuurin suurin sallisuusella</b>	<b>Lydteknisknivå ved maksimumsindstilling</b>	<b>Lydteknisknivå ved maksimumsindstilling</b>	<b>Уровень звуколучения при максимальной настройке</b>	<b>Heliivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel</b>	<b>Skaņas jaudas līmenis pie augstākās iestatījuma uzstādījuma</b>
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	<b>1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminarla gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.</b>	<b>ENERGY SAVING TIPS</b> 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter(s) clean to optimize grease and odor efficiency.	<b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b> 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	<b>RATSCHELAGE ZUR ENERGIEEPAARUNG</b> 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Kuchengerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstillung optimiert wird.	<b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b> 1) Start koken met de laagste snelheid in wanne u met kokend begin om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer u dat absoluut noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 4) Houd het filter de haube schoon om de ventilatie- en geurfilterfunctie te optimaliseren.	<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b> 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiodors.	<b>CONSELHOS PARA O POUPOAR ENERGIA</b> 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o requerir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros de a capota para otimizar a eficiência antigra e antiodors.	<b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b> 1) Start koken med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stovet kräver det. 4) Se till att köksfläktens filter rentes för en effektiv fjerning av fett och lukterfångare effektivitet.	<b>RÅD FOR ENERGIBESPARING</b> 1) Start koken med min. hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kkkjøkflæktens hastighet når det krever det. 4) Hold kjøkkenflæktens filter rente for at oppnå effektiv fjerning av fett og matlukt. 5) Hold embættens funksjon og luftfilter rene for at optimalere deres luftrenning.	<b>ENERGIASAÄSTUNO UVOJA</b> 1) Käynnistä liestuiluuttu mininopeudella minimitasoisella alustaessasi ruuan valmistamiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuuuttuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestuuuttuimen suodatint ja suodatimet puhtaina rovimaksi ja ilman pistoin optimaalisen saasteiden poistamisen.	<b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b> 1) Start koken med minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheten, når dampmængden kræver det. 4) Hold embættens funktion og luftfilter rene for at optimere deres luftrenning.	<b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ</b> 1) Наче-п готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр/фильтры чистыми в течение всего срока их использования. 5) Поддерживайте работу системы очистки воздуха.	<b>ENERGIASAÄSTUNO ANDEN</b> 1) Aloita ruoanlaittoa alustamiesi liillätte pidikkimmi ohimiksi. Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 2) Kasuta intensiivset kiiruet ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Surendage pidikkimmi kiirust ainult siis, kui see on absoluudset vaja. 4) Hoidke pidikkimmi filteri/ filtreid reava ja lihtna emandamies tõiusesse optimeerimiseks puhtana. 5) Hoidke funktsiooni ja õhufiltreid puhtana, et optimeerida õhupuhtust.	<b>PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA</b> 1) Sākoties ēdiena gatavošanu, ieviešot minimālā ātruma režimā, lai kontrolētu mitrumu un atzūtu ēdiena gatavošanas odu. 2) Izmantot paaugstinātā ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Turēt filtru (filru-us) tīru un optimizēt tās darbību, lai nodrošinātu tīru un aromātu netraucēšanu. 5) Turēt funkcionālības un gaisa filtru tīrumu, lai optimizētu tās darbību.	
<b>Norme di riferimento:</b>	<b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normative references:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normes de référence:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referenznormen:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referentienormen:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normas de referencia:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normas de referência:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referensstandarder:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referansstandarder:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Vitenormit:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Referencenstandarder:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Нормативные документы:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normativilivet:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	<b>Normatīvas atsauces:</b> <b>ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	

